

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

**Please answer the following questions:**

**Responde las siguientes preguntas:**

<b>1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>
<b>BOCA SECA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>boca seca</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>boca seca</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

<b>2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>
<b>DIFICULTAD PARA TRAGAR</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>problemas para tragar</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain
<b>DOLOR EN LA BOCA/LA GARGANTA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>dolor en la boca o la garganta</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>dolor en la boca o la garganta</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor en la boca o la garganta</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes
<b>CAMBIOS EN LA VOZ</b>
a. En los últimos 7 días, ¿has tenido algún <u>cambio en la voz</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>cambios en la voz</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness
<b>RONQUERA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido la <u>voz ronca (áspera)</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>voz ronca (áspera)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>voz ronca (áspera)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat
<b>IRRITACIÓN DE LA GARGANTA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>dolor de la garganta</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor de la garganta</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes
<b>PROBLEMAS PARA NOTAR EL SABOR DE LAS COMIDAS O LAS BEBIDAS</b>
a. En los últimos 7 días, ¿te sabían las comidas o las bebidas de manera diferente a la habitual?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido comer lo que comes normalmente porque las comidas o las bebidas te sabían diferente?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

## 8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite

### DISMINUCIÓN DEL APETITO

a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces no has querido comer la comida?

Nunca

A veces

Muchas veces

Casi todo el tiempo

## 9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea

### NÁUSEAS

a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido ganas de vomitar (náuseas)?

Nunca

A veces

Muchas veces

Casi todo el tiempo

b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus ganas de vomitar (náuseas)?

No he tenido

Un poco mal

Mal

Muy mal

c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de las ganas de vomitar (náuseas)?

No he tenido eso

Algo

Mucho

Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>
<b>VÓMITOS</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has <u>vomitado</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>vómitos</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

<b>11. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Heartburn
<b>ACIDEZ ESTOMACAL</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>sensación de acidez en el estómago (ardor de estómago)?</u>
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>sensación de acidez en el estómago (ardor de estómago)?</u>
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal

<b>12. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Gas
<b>GASES INTESTINALES (FLATULENCIA)</b>
a. En los últimos 7 días, ¿te has tirado más pedos de lo normal?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>te tirabas más pedos de lo normal?</u>
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

## 13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating

### HINCHAZÓN DEL ABDOMEN

a. En los últimos 7 días, ¿has tenido la barriga más grande de lo normal?

No

Sí

No lo sé

b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque tenías la barriga más grande de lo normal?

No he tenido eso

Algo

Mucho

Muchísimo

## 14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups

### HIPO

a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido hipo?

Nunca

A veces

Muchas veces

Casi todo el tiempo

b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu hipo?

No he tenido

Un poco mal

Mal

Muy mal

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>	
<b>ESTREÑIMIENTO</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>problemas porque no puedes hacer caca (estreñimiento)</u> ?	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>problemas porque no puedes hacer caca (estreñimiento)</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>problemas porque no puedes hacer caca (estreñimiento)</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea	
<b>DIARREA</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has hecho la <u>caca suelta o líquida</u> ?	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>caca suelta o líquida</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain
<b>DOLOR EN EL ABDOMEN</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>dolor de tripa</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>dolor de tripa</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor de tripa</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence	
<b>INCONTINENCIA FECAL</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces <u>te has hecho caca sin querer</u> ?	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>te hacías caca sin querer</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath
<b>FALTA DE AIRE</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>problemas para respirar (falta de aire)?</u>
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>problemas para respirar (falta de aire)?</u>
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>problemas para respirar (falta de aire)?</u>
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough	
<b>TOS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>tos</u> ?	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>tos</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>tos</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing	
<b>SIBILANCIAS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>silbidos en el pecho al respirar</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>silbidos en el pecho al respirar</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing	
<b>ESTORNUDOS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>estornudos</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling	
<b>HINCHAZÓN EN LOS BRAZOS O EN LAS PIERNAS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>hinchazón de los brazos, manos, piernas o pies?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>hinchazón de los brazos, manos, piernas o pies?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations	
<b>PALPITACIONES CARDÍACAS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>latidos del corazón muy rápidos?</u>	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>latidos del corazón muy rápidos?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

## 25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness

### SEQUEDAD DE LA PIEL

a. En los últimos 7 días, ¿has tenido la piel seca?

No

Sí

No lo sé

## 26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne

### ACNÉ

a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus espinillas (granos en la cara o en el pecho)?

No he tenido

Un poco mal

Mal

Muy mal

## 27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss

### CAÍDA DEL CABELO

a. En los últimos 7 días, ¿se te ha caído el pelo?

No

Sí

No lo sé

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching	
<b>PICAZÓN (COMEZÓN) EN LA PIEL</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>comezón (picores) en la piel?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>comezón (picores) en la piel?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
<b>URTICARIA</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿has tenido <u>granos rojos en la piel que te picaban?</u>	
<input type="radio"/>	No
<input type="radio"/>	Sí
<input type="radio"/>	No lo sé

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight
<b>MAYOR SENSIBILIDAD EN LA PIEL A LA LUZ DEL SOL</b>
a. En los últimos 7 días, ¿te <u>has quemado con el sol con mayor facilidad</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin ulceration
<b>ÚLCERAS EN LA PIEL</b>
a. En los últimos 7 días, ¿has tenido <u>llagas (heridas) o manchas rojas en la piel</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling	
<b>ADORMECIMIENTO U HORMIGUEO EN LAS MANOS O EN LOS PIES</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>sensación de adormecimiento u hormigueo en las manos o los pies?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>sensación de adormecimiento u hormigueo en las manos o los pies?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness	
<b>MAREOS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>mareos?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>mareos?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

<b>34. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Blurred vision
<b>VISIÓN BORROSA</b>
a. En los últimos 7 días, <u>¿has visto nublado (visión borrosa)?</u>
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé
b. En los últimos 7 días, <u>¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque veías nublado (visión borrosa)?</u>
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
<b>DESTELLOS DE LUZ EN EL OJO</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿has <u>visto destellos o chispas de luz (luces que parpadean) que seguías viendo también con los ojos cerrados?</u>	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>veías destellos o chispas de luz (luces que parpadean) que seguías viendo también con los ojos cerrados?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes
<b>LAGRIMEO (OJOS LLOROSOS)</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido los <u>ojos llorosos (lagrimeo)</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>ojos llorosos (lagrimeo)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>ojos llorosos (lagrimeo)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears	
<b>ZUMBIDO EN LOS OÍDOS</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>pitidos o zumbidos de oídos</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>pitidos o zumbidos de oídos</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes
<b>SEQUEDAD OCULAR</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido los <u>ojos secos</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>ojos secos</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>ojos secos</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration
<b>PROBLEMAS DE CONCENTRACIÓN</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>problemas para prestar atención (por ejemplo, concentrarte en la tele, en leer o en los deberes del colegio)</u> ?  <input type="radio"/> No he tenido <input type="radio"/> Un poco mal <input type="radio"/> Mal <input type="radio"/> Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>problemas para prestar atención (por ejemplo, concentrarte en la tele, en leer o en los deberes del colegio)</u> ?  <input type="radio"/> No he tenido eso <input type="radio"/> Algo <input type="radio"/> Mucho <input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory
<b>PROBLEMAS DE MEMORIA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>problemas para acordarte de las cosas</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>te olvidabas de las cosas</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain
<b>DOLOR</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>dolor</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>dolor</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache	
<b>DOLORES DE CABEZA</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces <u>te ha dolido la cabeza</u> ?	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>dolor de cabeza</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor de cabeza</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain
<b>DOLOR MUSCULAR</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces <u>te han dolido los músculos</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>dolores musculares</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>te dolían los músculos</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain
<b>DOLOR EN LAS ARTICULACIONES</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>dolor en alguna parte del cuerpo que se puede doblar (como tus rodillas, tobillos, hombros o dedos)</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>dolor de alguna parte del cuerpo que se puede doblar (como tus rodillas, tobillos, hombros o dedos)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor en alguna parte del cuerpo que se puede doblar (como tus rodillas, tobillos, hombros o dedos)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia	
<b>INSOMNIO</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>problemas de sueño (te costaba quedarte dormido/a o permanecer dormido/a)?</u>	
<input type="radio"/> Nunca	
<input type="radio"/> A veces	
<input type="radio"/> Muchas veces	
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo	
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>problemas de sueño (te costaba quedarte dormido/a o permanecer dormido/a)?</u>	
<input type="radio"/> No he tenido	
<input type="radio"/> Un poco mal	
<input type="radio"/> Mal	
<input type="radio"/> Muy mal	
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de los <u>problemas de sueño (te costaba quedarte dormido/a o permanecer dormido/a)?</u>	
<input type="radio"/> No he tenido eso	
<input type="radio"/> Algo	
<input type="radio"/> Mucho	
<input type="radio"/> Muchísimo	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue	
<b>FATIGA</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>cansancio</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>estabas cansado/a</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious	
<b>ANSIEDAD</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has estado <u>preocupado/a o nervioso/a?</u>	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tu <u>nerviosismo o preocupación?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido
<input type="radio"/>	Un poco mal
<input type="radio"/>	Mal
<input type="radio"/>	Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque estabas <u>preocupado/a o nervioso/a?</u>	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad
<b>TRISTEZA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tu <u>tristeza o infelicidad</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>estabas triste o te sentías infeliz</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation
<b>IDEAS SUICIDAS</b>
a. En los últimos 7 días, ¿ <u>has pensado en hacerte daño</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination
<b>DOLOR O ARDOR AL ORINAR</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tu <u>dolor o ardor (escozor) al hacer pis?</u>
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa del <u>dolor o ardor (escozor) al hacer pis?</u>
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency
<b>URGENCIA DE ORINAR</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido la <u>sensación de que no podías esperar más para hacer pis?</u>
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la <u>sensación de que no podías esperar más para hacer pis?</u>
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

<b>52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency</b>
<b>FRECUENCIA URINARIA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido que <u>hacer pis más de lo normal</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>hacías pis más de lo normal</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

<b>53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color</b>
<b>CAMBIO EN EL COLOR DE LA ORINA</b>
a. En los últimos 7 días, ¿ha habido algún <u>cambio en el color del pis</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> No lo sé

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence	
<b>INCONTINENCIA URINARIA</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces <u>te has hecho pis sin querer</u> ?	
<input type="radio"/>	Nunca
<input type="radio"/>	A veces
<input type="radio"/>	Muchas veces
<input type="radio"/>	Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>te hacías pis sin querer</u> ?	
<input type="radio"/>	No he tenido eso
<input type="radio"/>	Algo
<input type="radio"/>	Mucho
<input type="radio"/>	Muchísimo

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
<b>MORETONES (MORADOS)</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿ <u>te han salido moretones con facilidad</u> ?	
<input type="radio"/>	No
<input type="radio"/>	Sí
<input type="radio"/>	No lo sé

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills
<b>ESCALOFRÍOS</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido <u>escalofríos</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>escalofríos</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating	
<b>AUMENTO INESPERADO DEL SUDOR</b>	
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces <u>has sudado más de lo normal o has sudado sin motivo</u> ?	
<input type="radio"/> Nunca	
<input type="radio"/> A veces	
<input type="radio"/> Muchas veces	
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo	
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>sudoración mayor de lo normal o sin motivo</u> ?	
<input type="radio"/> No he tenido	
<input type="radio"/> Un poco mal	
<input type="radio"/> Mal	
<input type="radio"/> Muy mal	
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>sudabas más de lo normal o sudabas sin motivo</u> ?	
<input type="radio"/> No he tenido eso	
<input type="radio"/> Algo	
<input type="radio"/> Mucho	
<input type="radio"/> Muchísimo	

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes
<b>CALORES O SOFOCOS</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido una <u>sensación de calor repentina (sofocos/bochornos)</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal tu <u>sensación de calor repentina (sofocos/bochornos)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>tenías una sensación de calor repentina (sofocos/bochornos)</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

<b>59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed</b>
<b>SANGRADO DE NARIZ</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has <u>sangrado por la nariz</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo
b. En los últimos 7 días, ¿cómo han estado de mal tus <u>sangrados por la nariz</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido
<input type="radio"/> Un poco mal
<input type="radio"/> Mal
<input type="radio"/> Muy mal
c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>te sangraba la nariz</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

<b>60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls</b>
<b>CAÍDAS</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces <u>te has caído</u> ?
<input type="radio"/> Nunca
<input type="radio"/> A veces
<input type="radio"/> Muchas veces
<input type="radio"/> Casi todo el tiempo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

## 61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness

### DEBILIDAD MUSCULAR

a. En los últimos 7 días, ¿cuántas veces has tenido sensación de debilidad en los brazos y las piernas?

Nunca

A veces

Muchas veces

Casi todo el tiempo

b. En los últimos 7 días, ¿cómo ha estado de mal la debilidad en los brazos y las piernas?

No he tenido

Un poco mal

Mal

Muy mal

c. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente por culpa de la sensación de debilidad en los brazos y las piernas?

No he tenido eso

Algo

Mucho

Muchísimo

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-SPANISH

Item Library Version 1.1

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness
<b>INQUIETUD</b>
a. En los últimos 7 días, ¿cómo de difícil te ha sido <u>estarte quieto/a en una silla</u> ?
<input type="radio"/> Nada
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo
b. En los últimos 7 días, ¿hasta qué punto no has podido hacer lo que haces normalmente porque <u>no eras capaz de estarte quieto/a en una silla</u> ?
<input type="radio"/> No he tenido eso
<input type="radio"/> Algo
<input type="radio"/> Mucho
<input type="radio"/> Muchísimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.